

Санкт-Петербургская  
православная духовная академия  
*Архив журнала «Христианское чтение»*

**В.В Болотов**

## «Трактаты» Геласия I

*Опубликовано:  
Христианское чтение. 1899. № 4. С. 812-817.*

© Сканирование и создание электронного варианта:  
Санкт-Петербургская православная духовная академия  
([www.spbda.ru](http://www.spbda.ru)), 2009. Материал распространяется на основе  
некоммерческой лицензии [Creative Commons 3.0](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/) с указанием  
авторства без возможности изменений.



СПБПДА  
Санкт-Петербург  
2009

# «ТРАКТАТЫ» ГЕЛАСІЯ І.

15 марта 1899 г. я намѣренъ былъ на коллоквиумѣ конуться одного варианта въ біографіи Геласія І, но оставилъ это намѣреніе потому, что мои объясненія, надѣюсь — легко понятныя для *читателей*, оказались бы темными для *слушателей*. Въ диссертациі о *М. И. Орлова*, стр. 7. 8. воспроизводится слѣд. разночтеніе.

## *Рецензія А.*

fecit - basilicam - in fundum  
Crispinis.

Hic fecit V libros aduersus Nestorium et Eutychem; fecit et hymnos in modum beati Ambrosii; item duos libros aduersus Arrium; fecit etiam et sacramentorum praefationes et orationes cauto sermone et epistulas fidei delimitato sermone multas.

Sub huius episcopatu clerus creuit.

## *Рецензія BCDEG.*

sepultus est — XI. kal. decemb.

Hic fecit tractatos et ymnus sicut beatus Ambrosius episcopus et libros aduersum Euthycem et Nestorium qui hodie bibliotheca ecclesiae archiuo reconditi tenentur.

Et post obitum eius cessauit episcopatus dies VII.

Съ А согласенъ во всемъ существенномъ К и частію F. Въ двухъ рецензіяхъ не согласенъ ни текстъ, ни контекстъ. И та и другая разность нуждается въ объясненіи <sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> Для совершенно незнакомыхъ съ этою областію прибавлю, что объясненіе должно дать отвѣтъ на слѣд. вопросы: 1) почему текстъ въ изводѣ А стоитъ послѣ *храмоздательства*, въ изводѣ BCDEG — послѣ *погребенія* и предъ *вдовствомъ* каеэдръ? 2) почему въ изводѣ А недо-

Можно бы, правда, разрубить узелъ, признавъ, что замѣтка въ обѣихъ рецензіяхъ—позднѣйшая вставка. Однако совсѣмъ не правдоподобно, чтобы въ Liber Pontificalis литературная дѣятельность Геласія I (1 марта 492†21 ноября 496 г.) осталась не отмѣченной. Это былъ на римской каѳедрѣ первый папа ученый. Его предшественники, не исключая и Льва I, писали проповѣди и посланія, т. е. литературныя произведенія прямо должностного характера: Геласій I нашелъ время для трудовъ чисто ученыхъ: онъ написалъ между прочимъ такъ называемые «tractatus», изслѣдованія церковно-историческія и догматическія. Третій изъ нихъ надписывается de duabus naturis in Christo aduersus Eutychem et Nestorium (cf. n. 1: «contra eutychanos — contra autem nestorianos»; n. 3: «eutychiani—ac Nestorius»). Всѣхъ трактатовъ—шесть; но шестой — aduersus Andromachum senatorem направленъ противъ тѣхъ, которые находили необходимымъ праздновать языческій праздникъ Lupercalia. Поэтому шестой трактатъ едва ли принадлежитъ къ этой серіи: и тема его—не догматическая; и по своему характеру это — скорѣе пастырское посланіе, чѣмъ кабинетное ученое сочиненіе.

Для выясненія генезиса разночтенія, о которомъ идетъ рѣчь, я долженъ допустить пять рукописей: Ω, Ψ, X, Φ, Υ.—Codex Ω есть или подлинная рукопись Liber Pontificalis или совершенно точная копія съ этой рукописи-оригинала. Codex Ψ—копія съ Ω, codex X—копія съ Ψ. Codex Φ—другая копія съ Ω, codex Υ—копія съ Φ. —Капителю отмѣчаю вставки, сдѣланныя самимъ писцомъ рукописи, *курсивомъ*—вставки позднѣйшею рукою.

## Codex Ω.

Поле.	Текстъ	Поле.
* <i>ymnus</i> § b. <i>Ambrosi</i>	fundum Crispinis. Hic fecit * tractatos qui hodie ecclesiae archiuo reconditi tenentur. Sub huius	* <i>libros aduersus Eutychem et Nestorium</i>

стаетъ слова tractatos? 3) почему «гимны» и «книги» въ изводѣ А стоятъ въ другомъ порядкѣ («книги» и «гимны»)? 4) почему въ изводѣ А стоитъ in modum, а въ изводѣ BCDEG — sicut? 5) почему «книги противъ Арія», «сакраментарій», «проповѣди», «посланія», упомянуты только въ изводѣ А? 6) почему въ изводѣ А нѣтъ рѣчи о «церковной библиотекѣ-архивѣ»?

Предполагаемый мною *текстъ*, надѣюсь такъ, что въ его правдоподобности не усумнится никто знакомый съ *modus loquendi* автора *Libri Pontificalis*. Cf. Leo I, Hormisdas (*М. П. Орловъ*, стр. 17. 30). Но «tractatus», по объясненной выше причинѣ, какъ явленіе новое, были не обычны для читателей *Libri Pontificalis*, и одинъ изъ нихъ задался вопросомъ: какія именно произведенія Геласія I разумѣются подъ этимъ терминомъ? Свою догадку читатель робко высказалъ на полѣ съ лѣва; это — *имны по подражанію блаженному Амвросію*. Какимъ либо условнымъ тахиграфическимъ значкомъ (у меня — §) выражено было понятіе сравненія. — Что именно натолкнуло читателя на этотъ ложный путь, я, не знакомый съ исторіею музыкальныхъ терминовъ, не могу понять <sup>2)</sup>. — Эта догадка была исправлена другимъ читателемъ, который на полѣ съ права пояснилъ, что «tractatus» — *книги противъ Евтиха и Несторія*. — Замѣьте точность этого выраженія, его строгое соотвѣтствіе содержанию III-го трактата.

## Codex Ψ.

<i>Текстъ</i>	<i>Поле.</i>
какъ въ Ω	* <i>V libros aduersus Nestorium et Eutychem</i> (FECIT) <i>et hymnos in modum beati Ambrosii. item duos — multas</i> (какъ въ рецензії А).

Писецъ рукописи Ψ имѣсть порученіе — скопировать Ω не сливая текста съ *marginalia*. Но тетради Ψ разлинованы такимъ образомъ, что *marginalia* можно копировать только на одномъ, наружномъ полѣ. *Volens-nolens* каллиграфъ долженъ былъ примѣчанія въ Ω на лѣвомъ и на правомъ полѣ сводить на одно поле. Возникалъ неустрашимый вопросъ: съ какого поля прежде списывать? съ праваго или съ лѣваго? По какимъ-то, можетъ быть чисто случайнымъ основаніямъ,

<sup>2)</sup> Но не угадаетъ ли кто либо изъ читателей «Хр. Чт.», въ этой области компетентныхъ? Не наведутъ ли ихъ на разгадку напр. слѣд. соображенія: а) На заупокойной миссѣ вмѣсто *Alleluia* послѣ *graduale* (степенна по апостолѣ) полагается «tractus». б) Какой латинскій терминъ соотвѣтствовалъ греческому *χειρονομαίῳ*, *дирижировать хоромъ посредствомъ знаковъ, подаваемыхъ рукою*? не употреблялся ли въ этомъ смыслѣ глаголь *tractare*? в) Еслибы слово «tactus» и въ VI—VII вв. было употребительно какъ музыкальный терминъ, то можно бы поставить вопросъ: вмѣсто *tractatos* въ Ω не стояло ли ошибочное *tactatos*?

писецъ «книгамъ» далъ первое мѣсто, второе — «гимнамъ». Попутно каллиграфъ выказалъ — не кстати — свою эрудицію: вѣдая, что Несторій жилъ прежде Евтиха, писецъ замѣтку въ Ω «исправиль» въ этомъ смыслѣ. Тахиграфическая сигла § прочитана «in modum». — Позднѣйшая рука поставила «V», точное число трактатовъ, и затѣмъ приписала полную справку о прочихъ трудахъ Геласія. Разумѣется возможно, что эту библиографію послѣдовательно написали нѣсколько читателей.

Codex X,

отъ котораго происходятъ всѣ рукописи извода А.

Текстъ	Поле.
какъ въ А.	Ничего.

Писцу поручено снять копию съ Ψ, но при этомъ текстъ и marginalia свести воедино. Надъ текстомъ Ψ естественно было задуматься: такъ нескладна, повидимому, была рѣчь объ *архивѣ*. Мыслимо-ли держать «въ архивѣ», чуть не подъ замкомъ, *сакриментарій*, употребляемый при богослуженіи, — *имны*, которые пѣли въ церкви? И для того ли пишутъ *проповѣди*, orationes, чтобы «сокрыть» ихъ въ *архивѣ*? По соображеніямъ въ этомъ родѣ <sup>3)</sup> каллиграфъ рѣшилъ значокъ (у меня \*) предъ «tractatos» понять какъ punctum deletorium, какъ указаніе, что текстъ «tractatos—tenentur» слѣдуетъ зачеркнуть и замѣнить маргиналью «V libros—multas».

Codex Φ.

Т е к с т ь.

Столбецъ а.	Столбецъ б.	Поле.
fundum Crispinis. Nic	XI. kal. decemb.	
* + * +	* + * + * + * +	* +
fecit tractatos qui	Et cessavit episcopatus dies VII.	(ET) ymnus sicvt
<i>bibliotheca</i>	LII. ANASTASIVS.	beatus Ambrosius
hodie ecclesiae archiuo		EPISCOPVS ET libros
reconditi tenentur. Sub		aduersus Eutychem
		et Nestorium

<sup>3)</sup> А можетъ быть эти соображенія пришли на мысль какому нибудь (позднему) читателю рукописи Ψ, и онъ добросовѣстно поставилъ въ ней puncta deletoria надъ всѣми словами отъ tractatos до tenentur включительно.

Главное отличіе рукописи Ф отъ рукописи Ψ—въ томъ, что тетради Ф разлинованы были въ два столбца, и текстъ Ω попалъ въ столбецъ первый а. Копируя Ω, писецъ рукописи Ф вынужденъ былъ *marginalia* переводить на одно (наружное) поле; при этомъ онъ «гимнамъ» далъ предпочтеніе предъ «книгами» и сиглу § прочиталъ какъ «sicut». Маргиналь въ Ф не имѣла усердствующихъ продолжателей; но въ *текстѣ* позднѣйшая рука приписала надъ строкою слово *bibliotheca*. Смыслъ приписки, по моему мнѣнію, слѣдующій. И въ эпоху спора о трехъ главахъ (VI в.) и въ эпоху моноелитскихъ споровъ (VII в.) римская церковь прерывала общеніе съ восточными церквами, подозрѣвая ихъ въ уклоненіи въ монофиситскую ересь. Чтобы соотвѣтственнымъ образомъ повліять на общественное мнѣніе, римскія церковныя власти стараются возможно болѣе широкій кругъ читателей познакомить съ I-мъ и II-мъ трактатомъ Геласія I и такимъ путемъ убѣдить просвѣщенные сферы Рима въ томъ, что греко-восточныя церкви уже давно недуговали евтихіанскою ересью, стало быть нечего удивляться, если и теперь лучезарно каеолическій Римъ не желаетъ имѣть общенія съ омраченнымъ еретическою мглою Востокомъ. Съ этою цѣлю изъ «церковнаго архива», куда—вездѣ и всюду—входъ открытъ только весьма не многимъ, «трактаты» Геласія перенесли въ доступную всѣмъ «церковную бібліотеку». Своимъ *bibliotheca* читатель рукописи Ф и хочетъ отмѣтить это новое мѣсто храненія трактатовъ.

## Codex Y,

отъ котораго происходятъ всѣ рукописи изводовъ BCDEG.

<i>Текстъ.</i>	<i>Поле.</i>
sepultus—tenentur какъ въ BCDEG; далѣе— <i>post obitum eius</i> Et cessavit episcopatus dies VII.	Ничего.

Писцу поручено скопировать Ф и при этомъ свести текстъ и *marginalia* воедино. Писецъ рукописи Ф, чтобы показать, что примѣчаніе на брезѣ относится къ столбцу а, не къ столбцу b, поставилъ рядъ условныхъ значковъ (у меня \* +); но писецъ рукописи Y усмотрѣлъ въ нихъ указаніе, что маргиналь слѣдуетъ поставить послѣ слова *tractatos* и затѣмъ всю тираду *Hic fecit—tenentur* перенести въ столбецъ b на

мѣсто, отмѣченное тамъ значками. Вслѣдствіе разрыва текста редакціонная прибавка *post obitum eius* стала необходимою.

Изъ моихъ разсужденій очевидно слѣдуетъ и то заключеніе, что изводы BCDEG предлагаютъ текстъ болѣе близкій къ первоначальному (Q), нежели текстъ извода A.

Путемъ такого же просѣванья наличнаго текста чрезъ рукописи QΨXΦΥ я сталъ бы доказывать, что въ тирадахъ *Hic sub gesta—et Petri* и *Huius temporibus iterum—paenitentiam* (М. И. Орловъ, стр. 5—7) подлинный текстъ *Libri Pontificalis* представляютъ только слѣдующія строки:

«*Hic sub gesta synodi reuocauit Mesenum episcopum.*»  
 «*Huius temporibus iterum uenit relatio de Grecias eo quod multa mala et homicidia fierent a Petro et Acacio. Et iterum misit et damnauit in perpetuum Acacium et Petrum.*» Все остальноеросло «благодаря» усердію читателей.

17 марта 1899 г.

В. Болотовъ.



# САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ДУХОВНАЯ АКАДЕМИЯ

Санкт-Петербургская православная духовная академия — высшее учебное заведение Русской Православной Церкви, готовящее священнослужителей, преподавателей духовных учебных заведений, специалистов в области богословских и церковных наук. Учебные подразделения: академия, семинария, регентское отделение, иконописное отделение и факультет иностранных студентов.

## **Проект по созданию электронного архива журнала «Христианское чтение»**

Проект осуществляется в рамках компьютеризации Санкт-Петербургской православной духовной академии. В подготовке электронных вариантов номеров журнала принимают участие студенты академии и семинарии. Руководитель проекта — ректор академии епископ Гатчинский **Амвросий** (Ермаков). Куратор проекта — проректор по научно-богословской работе священник Димитрий Юревич. Материалы журнала готовятся в формате pdf, распространяются на DVD-дисках и размещаются на академическом интернет-сайте.

**На сайте академии**  
**[www.spbda.ru](http://www.spbda.ru)**

- события в жизни академии
- сведения о структуре и подразделениях академии
- информация об учебном процессе и научной работе
- библиотека электронных книг для свободной загрузки